



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00480928

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **480928**

Lugar y fecha: Document Place and date:	25/07/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	24/07/2018	Hora: Time:	08:45 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:		
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name:	RAYOVAC GUATEMALA, S.A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name:							
Placa: Registration plate:	Matricula: Registration number:		HANS A LUDWIGSBURG							
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:							
Pern	Pern		Guatemala							
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used:		VIROFLEX				Dosis: Dose:	10 gr/litro de agua
Concentración: Concentration:	0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		0.01				Temperatura ambiente: Room temperature:	0 °C
Volumen tratado: Treated volume:	0		Tiempo de aeración: Ventilation period:		0					
Tiempo de exposición: Exposure period:	2 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		0					
Producto tratado: Product treated:			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	CSLU2431735 / CAIU3663610									
Observaciones: Observations:										
RONY YOVAN PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE SITC NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER					



02060000480928

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 480928		
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	RAYOVAC GUATEMALA, S.A.		POR Q / FOR Q	***89.7%
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	OCHENTA Y NUEVE CON 78/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:	7.48146
EN CONCEPTO DE: FOR:	CAMIONES (ó equiv a 20") - ASF		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No./CHECK No.	
PUERTO QUETZAL, 25/07/2018	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE MARIO DE LA CRUZ	FIRMA / SIGNATURE			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL		
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		SITC		
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)		SITC		



02060000480928



COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 019434

NIT.: 104459-1

Fecha: 26-07-18 NIT: 331961

Nombre: Rayovac Guatemala, S.A.

Dirección: colonia Santa Isabel, Guatemala Zona 6

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES		TOTAL. Q. 5

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 10,001 AL 20,000
AUTORIZADO SEG. RES. No. 2018-1-61-197335 DE FECHA 07/02/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 06/02/2020

ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad